

**GEMEINDE MARGREID A.D.W.**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

10.06.202617:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister  
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco  
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
Si tratta il seguente

**GEGENSTAND****OGGETTO**

**Abwassergebühren - Genehmigung der Einheitsrolle für das Jahr 2025 - Art. 183 RG 2/2018 Abs. 4**

**Tariffe per l'acqua di scarico - Approvazione del ruolo di riscossione per l'anno 2025 - art. 183 LR 2/2018 comma 4**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 504 vom 30.12.2024 die Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer mit Wirkung ab 01.01.2025 wie folgt festgelegt worden sind:

### **häusliche Abwässer: (ohne MwSt.)**

$$T1 = K1 (f + d) \times V$$

T1 = Tarif

$$K1 = 1$$

$$f = \text{Euro } 0,19/\text{m}^3$$

$$d = \text{Euro } 1,31/\text{m}^3$$

V = Wassermenge

### **gewerbliche Abwässer (ohne MwSt.)**

$$T2 = F + (f + g \times d) \times V \text{ (vereinfachte Formel)}$$

T2 = Tarif

F = Grundgebühr

Koeffizient „F“ in Euro/Jahr

Abwassermenge (m<sup>3</sup>/Jahr) - Entität dello scarico (m<sup>3</sup>/anno)

V <= 300
301 – 1000
1001 – 3000
3001 – 10.000
V > 10.000

**f = den häuslichen Abwässer angeglichen mit Euro 0,19/m<sup>3</sup>**

g = Koeffizient, der die gesamten Mehrkosten betrifft, welche aufgrund der spezifischen Eigenschaften der Ableitung von industriellem Abwasser im Verhältnis zur Ableitung von häuslichem Abwasser erforderlich sind (siehe die dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1813 vom 03.12.2012 beigelegte Tabelle Nr. 3)

**d = den häuslichen Abwässer angeglichen mit Euro 1,31/m<sup>3</sup>**

V = Menge der in die Kanalisation eingeleiteten gewerblichen Abwässer;

nach Einsichtnahme in die Hauptsteuerrolle, betreffend die Abwassergebühren für das Jahr 2025, erstellt laut geltenden Tarifen, welche Euro 162.752,33 zuzüglich MwSt. 10% beträgt;

nach Einsichtnahme in eigenen Beschluss Nr. 26 vom 04.02.2026, mit welchem die Firma eGlue GmbH mit dem Druck und Versand der Rechnungen für verschiedene Vermögenseinkünfte, Gebühren und Abgaben der Gemeinde Margreid beauftragt und mit welchem die entsprechende Ausgabeverpflichtung Nr. 21/2026 aufgenommen worden ist;

## LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 504 del 30.12.2024 le tariffe per il servizio di fognatura e depurazione erano state fissate con decorrenza 01.01.2025 come segue:

### **scarichi civili: (al netto dell'IVA)**

$$T1 = K1 (f + d) \times V$$

T1 = tariffa

$$K1 = 1$$

$$f = \text{euro } 0,19/\text{m}^3$$

$$d = \text{euro } 1,31/\text{m}^3$$

V = volume d'acqua

### **scarichi industriali (al netto dell'IVA)**

$$T2 = F + (f + g \times d) \times V \text{ (formula semplificata)}$$

T2 = tariffa

F = tariffa base

Coefficiente „F“ in euro/anno

Wert „F“ (Euro/Jahr) - Valore di „F“ (euro/anno)

84,00
107,00
136,00
182,00
333,00

**f = parificato agli scarichi civili con euro 0,19/m<sup>3</sup>**

g = coefficiente che rappresenta il complesso dei maggiori costi di trattamento dovuti alle caratteristiche dello specifico scarico di acque reflue industriali rispetto ad uno scarico di acque reflue domestiche (vedi tabella n. 3 allegata alla deliberazione della Giunta provinciale del 03.12.2012 n. 1813)

**d = parificato agli scarichi civili con euro 1,31/m<sup>3</sup>**

V = volume dell'effluente dell'insediamento produttivo scaricato in fognatura;

visto il ruolo principale del canone per le acque di scarico per l'anno 2025, redatto secondo le vigenti tariffe, il quale prevede un'entrata di euro 162.752,33 più IVA al 10%;

vista la propria deliberazione n. 26 del 04.02.2026, con la quale la ditta eGlue Srl era stata incaricata della stampa e spedizione di entrate patrimoniali, tasse e tributi vari comunali e con la quale era stato assunto il relativo impegno di spesa n. 21/2026;

als angebracht erachtet, die Möglichkeit einzuräumen die einzuhebenden Beträge auch in zwei Raten und zwar am 20.07.2026 und am 20.08.2026 zu bezahlen, sofern der Gesamtbetrag mehr als 3.000,00 Euro beträgt;

dass die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Zügigkeit, der Korrektheit, des freien Wettbewerbs, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz, der Proportionalität, der Öffentlichkeit und des Rotationsprinzips gemäß Art. 30, Abs. 1 des G.v.D. Nr. 50/2016 i.g.F. beachtet wurden;

als wichtig erachtet, dass nach Überprüfung der Übereinstimmung des verpflichteten Betrages und nach Anbringung des Sichtvermerkes seitens des Bürgermeisters oder dessen Beauftragter/n, die entsprechenden Rechnungen vom Buchhaltungsamt ohne weitere Verwaltungsmaßnahme ausbezahlt werden können;

als notwendig erachtet, diesen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären damit die Dateien für den Druck und den Versand der Rechnungen umgehend an die Fa. Eglue übermittelt werden können;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten Dh2igquCULHsWBVFObxP13k+eLSGaatkA-vQW4b/IdNA=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten qBPYiSnwlpBi/vfpoTPSMZHsIIVn9IZ6+KOc3NcWlo0=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

### **b e s c h l i e ß t**

1. Die Hauptsteuerrolle betreffend die Abwassergebühren für das Jahr 2025 – gemäß den in den Prämissen angegebenen Tarifen - im Gesamtbetrag von Euro 179.027,64 inklusive MwSt. zu genehmigen und die Einhebung in zwei Raten (sofern der Betrag mehr als 3.000 Euro beträgt) und zwar am 20.07.2026 und am 20.08.2026 über die Südtiroler Sparkasse Ag anzuordnen.

ritenuto opportuno concedere la facoltà di eseguire il versamento anche in due rate previste presumibilmente per il 20.07.2026 e 20.08.2026, qualora l'importo complessivo da pagare superi 3.000,00 euro;

che i principi generali di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità e di rotazione ai sensi dell'art. 30 comma 1 del D.lgs. 50/2016 s.m.i. sono stati considerati;

per poter procedere in maniera semplificata al pagamento delle relative fatture, si ritiene necessario stabilire che, una volta verificata la loro corrispondenza con l'importo impegnato e dopo l'apposizione di un visto firmato dal Sindaco, o da chi ne fa le veci, l'ufficio contabilità possa procedere al loro pagamento senza ulteriori atti di liquidazione;

ritenuto necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, onde permettere di trasmettere immediatamente i file necessari per la stampa e la spedizione delle fatture da parte della ditta Eglue;

visto il parere tecnico Dh2igquCULHsWBVFObxP13k+eLSGaatkAvQW4b/IdNA=

visto il parere contabile qBPYiSnwlpBi/vfpoTPSMZHsIIVn9IZ6+KOc3NcWlo0=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

### **d e l i b e r a**

1. Di approvare il ruolo principale del canone per l'acqua di scarico – secondo le tariffe descritte nella parte premessa - per l'anno 2025 dell'importo di euro 179.027,64 IVA inclusa e di ordinarne la riscossione in due rate (se l'importo ammonta ad euro 3.000) scadenti il 20.07.2026 e 20.08.2026 tramite la Cassa di Risparmio.

2. Den Betrag der Abwassergebühren von Euro 179.027,64 auf dem Kap. 30100.02.020112 (Feststellung Nr. 136/2025) der Rückständegebarung 2025 einzuheben.
  3. Die entsprechenden Rechnungen werden, nach Überprüfung der Übereinstimmung des verpflichteten Betrages und nach Anbringung des Sichtvermerkes seitens des Bürgermeisters oder dessen Beauftragter/n, ohne weitere Verwaltungsmaßnahmen vom Buchhaltungsamt ausbezahlt.
  4. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe von voraussichtlich 335,00 Euro für den Druck und Versand der Rechnungen der Ausgabenverpflichtung Nr. 21/2026 anzulasten.
  5. Diesen Beschluss aufgrund der gegebenen Dringlichkeit gemäß Art. 183 Abs. IV des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hiermit in einer eigenen Abstimmung mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
  6. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
2. Di introitare l'importo del canone delle acque di scarico di euro 179.027,64 sul cap. 30100.02.020112 (accertamento 136/2025) della gestione residui 2025.
  3. Le relative fatture verranno pagate dall'ufficio contabilità dopo l'accertamento della loro corrispondenza con l'importo impegnato e dopo l'apposizione di un visto controfirmato dal Sindaco, o da chi ne fa le veci, senza bisogno di ulteriori atti di liquidazione.
  4. Di imputare la spesa presunta di euro 335,00 dovuta per la stampa e spedizione delle fatture all'impegno di spesa n. 21/2026.
  5. Di dichiarare la presente delibera, data l'urgenza, immediatamente eseguibile mediante apposita votazione con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari ai sensi dell'art. 183, comma IV, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 .
  6. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.

---